

# Tessin in 5 Minuten

## Wochenrückschau



### Seit Januar blüht der Hasel

Auf der Alpenseite hat die Pollensaison bereits im Januar begonnen, rund zehn Tage früher als üblich, und durch den Winter-smog können allergische Beschwerden noch verstärkt werden. Die tagsüber milden Temperaturen liessen auch die Erle spriesen, bald muss mit Eschenpollen gerechnet werden. Die Birkenblüte wird auf Ende dieses Monats erwartet. Zwei Messstationen im Tessin – Lugano und Locarno – liefern jeweils die aktuellen Werte. ● Seite 8



### Platzmangel bei der Pathologie

Die Laboranten des kantonalen pathologischen Instituts in Locarno arbeiten dicht gedrängt in ihren neuen, diese Woche eingeweihten Räumen. Die Situation soll sich mit der Sanierung des alten Gebäudes verbessern. Doch auch dann sei die Lösung nur vorübergehend, betont der Direktor des Instituts, Luca Mazzucchelli. In zehn Jahren müsse das Institut einen neuen Sitz beziehen. Sowohl die Quantität der Arbeit als auch Ansprüche an die Qualität seien gestiegen. ● Seite 6

### Fintech investiert ins Tessin

Etwa 600 Personen arbeiten für das globale Fintech-Unternehmen Avaloq im Tessin. Neu sind alle Angestellten der auf Bitcoin-Technologie und künstliche Intelligenz spezialisierten Firma in Bioggio untergebracht. Zuvor arbeiteten einige von ihnen auch in Pregassona. In Bioggio hat Avaloq diese Woche einen Neubau, direkt neben dem alten Firmensitz, eröffnet. Die Räumlichkeiten bieten Platz für 800 Personen und bieten somit Raum für personellen Ausbau. ● Seite 7



### Agno-Bioggio vom Verkehr befreit

Der Bau der Umfahrung Agno-Bioggio habe höchste Priorität, versicherte der Vorsteher des kantonalen Verkehrs- und Umweltschutzdepartements, Lega-Staatsrat Claudio Zali, am Mittwochnachmittag gegenüber den Medien. Dem Projekt, welches in überarbeiteter Form präsentiert wurde, stimmen Kanton und Gemeinden zu. Rund 40 Prozent der neuen Strasse soll unterirdisch angelegt werden, entlang des Vedeggio-Flusses entsteht ein Naturpark. ● Seite 9



## Kulturplatz

### Freitag, 1. März

#### RIVERA Schildkröten - Vortrag über das Erwachen aus dem Winterschlaf

Das Erwachen der Schildkröten aus dem Winterschlaf ist ein heikler Moment, besonders im Tessin, wo die Temperaturschwankungen von Gebiet zu Gebiet variieren. Petra Santini und Luca Bacciarini erklären mithilfe von Experten, was in diesem besonders heiklen Moment zu tun ist. Organisiert von "Pro Tartarughe Svizzera italiana". In italienischer Sprache. Eintritt frei.

TCS Sezione Ticino - Centro tecnico - Via alla Chiesa 10 - 20.00 Uhr

### Samstag, 2. März

**BELLINZONA**  
**Kultur - Poetisch-musikalischer Abend**  
Experimentelles "Mise en scène" von drei Dichtern. Pierre Leporis, Dichter und Übersetzer, präsentiert die Sammlung "Si vivre est tel" mit einer historischen Aufnahme von Monique Laederach. Lesung auf Italienisch mit der Poetin Laura Accerboni, am Klavier Alessandro Chiappini. Nach dem poetisch-musikalischen Abend kann die Kunstaussstellung ORBIS TERRAE besucht werden. Mit Voranmeldung. Achtung: Da in Bellinzona Faschnachtszeit ist, könnten wenige Parkplätze vorhanden sein.

Domus Poetica - Via Alberto di Sacco 4 - Tel. 091 820 24 50 - E-Mail: info@culturabellinzona.ch - www.domuspoetica.ch - 20.00 Uhr

#### CHIASSO Vortrag - Vietnam und Kambodscha auf Wasserwegen

Reise durch den vietnamesischen und kambodschanischen Frühling. Dabei werden auf dem Wasserweg bekannte und weniger bekannte Orte entdeckt. Mit Angelica Pastorella. In italienischer Sprache. Anmeldung erwünscht.

Kel12 - Via Livio, 5 - Tel. 091 683 31 31 - E-Mail: booking@kel12.ch - www.kel12.ch - 19.00 Uhr

### Sonntag, 3. März

#### AIROLO Vortrag - Nuove architetture nel paesaggio alpino

Mario Botta spricht über neue Architekturformen in der alpinen Landschaft. In italienischer Sprache.

Sala Consiglio Comunale - www.spazioalpino.ch - 17.00 Uhr

#### ASCONA Gesellschaft - Gemütlicher Spaziergang auf dem Monte Verità

Menschen, die gerne spazieren und ebenso gerne andere Menschen kennenlernen, wird ein gemütlicher Spaziergang von ca. zwei Stunden am Hügel von Ascona, dem Monte Verità, geboten, organisiert von "Ticino Social Walk Group". Der Spaziergang richtet sich an Menschen jeden Alters und jeder Sprache und ist kostenlos. Eine Anmeldung ist nicht nötig. Wegen der vorhandenen Treppen ist dieser Spaziergang nicht geeignet für Menschen, die schlecht gehen oder mit Kinderwagen unterwegs sind.

Treffpunkt: auf dem Parkplatz der via Buonamano (vis-à-vis Friedhof) - E-Mail: mark@na-tours.ch - 10.00 Uhr

## Tipp der Woche



#### MONTAGNOLA Hermann Hesse kennenlernen - Pater Matthias

Lesungen in deutscher und italienischer Sprache. Mit Simon Cattaneo und Edith Salmen.

Sala Boccadoro - Vicolo dei Somazzi 4 - Tel. 091 993 37 50 - E-Mail: boccadoro@hessemontagnola.ch - 16.00 Uhr

#### Montag, 4. März

#### ASCONA Diskussionsrunde - Klimawandel, Migration und Sicherheit

Diskussionsrunde mit Prof. Marco Armiero (Direktor des Environmental Humanities Laboratory, KTH, Stockholm), Dr. Giovanni Bettini (Forscher an der Universität Lancaster), Paolo Cugini (Bürgermeister von Gassino, Piemont), Cristian Uez (Bürgermeister von Calceranica, Trentino), Cinzia Tartarotti (Vize-Bürgermeisterin von Calceranica). Es moderiert Dr. Giovanni Pellegrini. In italienischer Sprache. Ab 21.30 Uhr Publikumsfragen. Eintritt frei, Reservation erwünscht.

Fondazione Monte Verità - Strada Collina 84 - Tel. 091 785 40 54 - E-Mail: info@csf.ethz.ch - 20.30-22.00 Uhr

### Ein Mann in der Nacht, ein Hund und ein Messer

Es ist ein Albtraum. Ein Mann findet sich – er weiss nicht wie und warum – auf einer Landstrasse, und dies um Mitternacht. Ihn plagt ein leichtes Bauchweh, möglicherweise von den Austern, die er gegessen hat. Während er sich darüber Gedanken macht, wie er wohl hierhergekommen sei, begegnet ihm ein anderer Mann, der seinen Hund sucht. Dieser greift ihn an, ohne jede Erklärung, und der andere ersticht ihn mit einem Messer, das er auf einmal in der Hand hält. Der Sterbende verflucht ihn, und da taucht auch schon der Hund auf, um sein Herrchen zu rächnen. Der Albtraum geht weiter. Nur dass es sich dabei glücklicherweise um eine vergnügliche Komödie, gewürzt mit einem Esslöffel Horror, handelt, welche in italienischer Sprache im Rahmen der Veranstaltungsreihe Rassegna HOME von der Kompanie Cambusa Teatro unter der Regie von Marco Taddei zum Besten gegeben wird.

"Il cane, la notte e il coltello", Fr+Sa, 1.+2. März, 20.30 Uhr, So, 3. März, 18.00 Uhr, Teatro Foce, Via Foce 1, Lugano, Vorverkauf unter Tel. 058 866 48 00 oder sportello.foce@lugano.ch. st

### Dienstag, 5. März

**FAIDO**  
**Spass - Carneva da Fait**  
Mittagessen für Senioren mit offerierten Gnocchi in Carrozza; Tombola und Tanz (12.00 Uhr). Einweihung der Fasnacht durch Frä Tac im Kloster (18.00 Uhr). Anschliessend Zeremonie der Schlüsselübergabe auf der Piazza Grande. Im Festzelt wird Polenta e Taragna angeboten. Am Mittwoch ist Kinderfasnacht mit Spielen und Nutella Party, am Abend gibt es auf Reservierung Poulet im Körbli, danach Musik mit der Gruppe "Oro Puro". Die Fasnacht dauert bis Samstag, mit Umzug und viel Unterhaltung. Die Details sind unter www.carnevaada-fait.ch zu finden.

Kloster - Piazza Grande - Capannone - 18.00 Uhr

#### LUGANO Vortrag - Die Musikalität der Italiener im 18. Jahrhundert

Vortrag von Valeria Lucentini, einer jungen Forscherin, die an der Universität Bern tätig ist. Sie spricht zum Thema "Natürliche Musikalität der Italiener: ein Stereotyp in der europäischen Literatur des 18. Jahrhunderts". In italienischer Sprache.

Fonoteca Nazionale Svizzera - Centro Polivalente San Carlo - Via Soldino 9 - Besso - 18.00 Uhr

### Mittwoch, 6. März

**BELLINZONA**  
**Mercalibro - Gebrauchte Bücher**  
Markt von gebrauchten Büchern, Comics, Zeitschriften, Sammelbildern, Postkarten, Taxcards und Briefmarken. Findet jeweils am ersten Mittwoch des Monats bei jedem Wetter statt. Rund um die Piazza Giuseppe Buffi - www.ondemedia.com - 11.00-18.00 Uhr

**MERIDE**  
**Workshop - Mini-Paläontologen**  
Die Kinder lernen, wie Paläontologen arbeiten. **Anmeldung bis am Mittag des Vortags.** CHF 15.- pro Teilnehmer. Museo dei fossili Monte San Giorgio - Via B. Peyer 9 - Tel. 091 640 00 80 - E-Mail: info@montesangiorgio.org - www.montesangiorgio.org - 14.30-16.00 Uhr

### Donnerstag, 7. März

**LOCARNO**  
**Deutschschweizer Verein Minusio - Stammtisch**  
Der Stammtisch des Deutschschweizer Vereins Minusio trifft sich und Gäste sind herzlich willkommen. Weitere Infos bei Eleni Stäheli (Tel. 079 600 05 28). Detailliertes Programm des Vereins auf der Website.

Ristorante Blu - Via Respini 9 - www.dsvm.ch - 10.30 Uhr

#### LUGANO Diskussion - Naher Osten und Mittelmeerraum

Bis Ende Mai finden mehrere Treffen unter dem Motto "Raus aus dem Chaos: die Krisen im Mittelmeerraum und Nahen Osten" statt. Nächsten Donnerstag wird sich Prof. Gilles Koppel in französischer Sprache mit dem Thema "Das Ölfass und der Koran" befassen.

Università della Svizzera Italiana - Aula A-11 - Via G. Buffi 13 - www.unisi.ch - 18.30 Uhr

#### ROSSURA - LEVENTINA Genuss - Produkte der Nara-Alp entdecken und kosten

Organisiert von der Gemeinde Faido und dem Patriziato von Rossura, um die Reparaturarbeiten der Alp zu unterstützen, die durch Unwetter verursacht wurden.

Salone - www.faido.ch - ab 17.00 Uhr

### Freitag, 8. März

**ASCONA**  
**Kultur - Einführung und Lesung**  
Mit Gerti Staffend. Am Freitag Einführung in "Wenn sich Geheimnisse offenbaren - Verwandlungsmotive in Goethes Märchen". Am Samstag Nacherzählung von Goethes "Das Märchen von der grünen Schlange und der schönen Lilie". In deutscher Sprache.

Casa Andrea Cristoforo - Via Collinetta 25 - Tel. 091 786 96 00 - Fr+Sa 19.30 Uhr